



泰籍中文教师对汉字教学中运用观察法的看法

VIEWS OF NATIVE THAI CHINESE LANGUAGE TEACHERS ON THE USE OF THE OBSERVATION METHOD TO IMPROVE THE OBSERVATION OF CHINESE CHARACTERS TEACHING

孔秀¹

KUNITA DACHACHOTE

Phuket Rajabhat University

E-mail: kunita.d@pkru.ac.th

林文贤²

TANAKARN PATABUREE

Rajamangala University of Technology Srivijaya

Corresponding author E-mail: tanakarn.p@rmutsv.ac.th

Received: 28 March 2022 / Revised: 2 September 2022 / Accepted: 23 November 2022

摘要

中国的造字法是笔画的组合，这些图画文字是一个字代表一个意思。因为有些汉字的笔画比较多会给泰国学习者带来汉字识字障碍，如何帮助学习者更容易识字是一个棘手的问题。泰籍中文教师会给汉语零基础的学习者补充汉字来源、汉字演变、汉字基本笔画以及汉字造字法的知识，学生如果深入观察汉字内部的结构就可以看出一个字里面是有几个汉字组成的。为了减少学习者书写错误情况的发生，教师会指导他们进行汉字观察与分析，采用这种方法提升学习者的观察力，让他们更有效地识字。

本文的研究是从 HSK 一级至六级的词汇库中抽选二十个汉字，可分为“聾”字、“禽”字、“歪”字、“吞”字、“爹”字、“新”字、“愁”字、“屎”字、“袋”字、“尖”、“泉”字、“辈”字、“踢”字、“坡”字、“晃”字、“梦”字、“真”字、“瓶”字、“烫”字和“霜”字来制作，观察与分析图片并进行简单的解释，然后对三十位泰籍中文教师进行语音或视频调查访谈。访谈结果显示全部泰籍中文教师都认为采用观察与分析方法可以提升学习者的汉字观察力，并减少汉字书写偏误，可以让他们更深入地了解汉字，而且这种方法可以辅助汉字课堂教学。除了以上研究结果之外，还可以了解到百分之六十的教师认为观察与分析方法应该采用在讲解步骤，百分之五十四的教师认为应该采用演示文稿指导学习者进行汉字观察与分析。总之，观察与分析方法给泰国汉语学习者带来了很大的帮助。

关键词：观察法；观察力；汉字教学



ABSTRACT

Different countries have different methods of creating characters. The Chinese method of character formation is a combination of strokes. These are pictorial characters where one character represents one meaning. Some Chinese characters have more strokes than others, which can cause barriers to literacy for Thai learners. How to help learners become more literate is a difficult issue. Native Thai Chinese teachers will give learners who have no basic knowledge of the Chinese language additional information on the origins of Chinese characters, their evolution, basic strokes and the way they are formed. If you look deeper into the internal structure of a Chinese character you can see that there are several characters within a single character. To reduce the incidence of writing errors, teachers instruct learners to observe and analyse Chinese characters, using this method to enhance their observational skills and enable them to learn literacy more effectively.

In this study, twenty Chinese words were selected from the vocabulary of HSK Levels 1 to 6. "聾", "禽", "歪", "吞", "爹", "新", "愁", "屎", "袋", "尖", "泉", "辈", "踢", "坡", "晃", "梦", "真", "瓶", "烫" and "霜" are used to create the picture. The pictures were observed and analysed with simple explanations, followed by audio and video interviews with thirty native Thai Chinese teachers. The results of the interviews showed that all the native Thai Chinese teachers agreed that the observation and analysis method could improve learners' observational skills and reduce errors in writing Chinese characters, that it could give them a deeper understanding of Chinese characters, and that it could support the teaching of Chinese characters in the classroom. In addition to the above findings, it was also found that 60 per cent of the teachers believed that the observation and analysis method should be based on an explanatory step and 54 per cent believed that a presentation should be used to guide learners through the observation and analysis of Chinese characters. In conclusion, the observation and analysis method has been very helpful to Thai Chinese learners.

Key Words: observation method; Observation Skills; Chinese characters teaching

绪论

一、研究背景和意义

汉字是一种复杂的文字，所以汉语学习者可以通过汉字的特点自我创造有趣的学习方式。非母语者学汉字有很大的难度，因为汉字的结构比较特殊，所以学汉字之前应该了解文字的结构。杨蒙蒙



(2018) 进行了汉字认知研究，他认为汉字是具有表意性质的语素文字，具有认知功能且形体复杂，蕴含丰富文化并且具有分解组合性。张静宇、马利军、陈翎茜：(2018) 也有同样的观点；他们认为汉字的部分，如笔画、部件的组合等，对整体字识别有重要影响。所以说学习汉字结构可以帮助提高汉语学习者的汉字认知能力。学习汉字结构可以更有效地提高汉字书写以及识字能力，还可以扩大词汇量。扩大词汇量是否成功要取决于根据学习者的汉语水平高低。黄先政和郭俊奇（2018）认为识字教学是汉语阅读与写作教学的基础。识字是汉语零基础的学习者初期学习的重点。学习者在识字会遇到字形相近字音相同的汉字。在这种情况下可能会产生易错易混淆汉字。在学习初期一旦发现识字错误应该及时解决。如果这些错误长期存在，记忆就会影响学习者的识字效果。本研究想通过采用观察法减少泰国汉语学习者的汉字书写偏误以及提升他们的观察力。

二、文献综述

陈德银和杨绪明（2018）对泰国学习者汉字书写偏误进行了分析，从他们的研究结果可以了解到泰国学习者汉字偏误类型主要分为笔画偏误、部件偏误、用字偏误等。造成汉字书写偏误的原因是学习者的汉字基础知识薄弱，对笔画的数目、组合规则概念不熟悉；学习者混淆部件形体引发汉字书写偏误。胡冰倩（2021）在研究了泰国学生形近字的基本习得状况之后，认为汉字的造字法、笔画特点、使用频率高低、教师的教学方法以及学习者的学习策略都会影响学习者形近字的习得。NARIS WASINANON（2022）是一名泰籍中文教师，他给泰国汉语学习者提出了建议，认为学习者应该认真地学习汉字，学会观察汉字字体、笔画数量、笔画形状、汉字结构、汉字部件，并且要了解汉字当中的独体字和合体字。涂秋霞（2019）针对国内泰国留学生汉字习得偏误研究提出了问题，指出过去的研究都是先收集语料，再分析偏误，最后对偏误提出对策，她认为研究方法上的创新点不足，以上的研究情况值得思考与研究。

本研究想通过加强观察力减少泰国学习者汉字书写的偏误。首先来了解“看”字和“观察”字的区别。“看”表示一般指观看，但是“观察”表示仔细地观看。仔细地观看就叫观察。观察法是人对于物体识别的方法。在观察物体时人的大脑会进行反复思考，大脑反复思考就表示人正在对物体进行分析。思考越多观察结果就会变得更清晰和准确。苏叶兰（2018）总结了 Roger Wolcott Sperry 的左右脑分工理论，这个理论提出人的左脑管理逻辑思维，右脑管理非逻辑思维。人可以通过观察方法归纳凌乱的思维。简单地说观察法是眼睛活动和大脑活动的结合，观察者使用这种方法会使他们更深入地了解物体结构。

在汉字教学过程中，教师既要重视汉字的读音和意义，也不可忽视字形教学，减少泰国学习者汉字书写偏误应该从观察字形开始。在汉字当中有不少形近字，形近字是形体相似的汉字，学习者需要仔细地看汉字才能发现存在的不同点。形近字分成如下几大类：第一类，笔画相同，位置不同；第二类，字形相近，笔形不同；第三类，字形相近，偏旁不同；第四类，字形相近，笔画不同；第五类，字形



相近，读音相同；第六类，字形相近，读音不同；第七类，部首相同，位置不同。

周文德（2000）指出形近字是汉语识读和汉字书写的障碍，识字时学习者容易产生混淆并出错。林淑娴（2015）总结出低年级儿童错别字的三大原因：一、汉字本身结构复杂给低年级儿童带来学习困难；二、低年级儿童识字量认知能力有限；三、低年级儿童纠正错别字的教学难度大。从田婉宁（2018）的研究结果可以了解到日本、韩国、英国和美国学习者的错别字偏误共性可分成三类：音同（近）形异字、音同（近）形近字和音异形近字。识字教学过程中教师应该多教导学生注意观察，如果学习者不能够准确地分辨出汉字是否相同就会出现识字混淆。其实教师可以通过多种教学方法给学习者创造又有效又有趣的识字教学。

在教学领域也可以采用观察法。教师应该培养学习者的探索心、指导他们观察自己周围的人和事并且给予学习者练习观察力的机会。在进行汉字教学时教师应该引导学习者仔细观察字形，教师可以通过观察与分析方法培养学习者的观察能力。何丽君（2021）指出应注重引导提升学习者的观察能力，要让他们根据字形特点观察字形结构，还要让他们依托田字格，观察字体的位置。李晓明（2017）指出培养汉字观察的方法是从整体到部分，独体字应该从整体到部分进行观察；合体字应该按照一定的顺序观察。

三、主要研究目的、问题、对象、方法和工具

（一）研究目的

- 1.了解泰籍中文教师对汉字教学运用观察法的看法。
- 2.了解汉字教学中运用观察法减少泰国学习者汉字书写偏误的情况。

（二）研究问题

- 1.汉字教学中运用观察法是否可以提升泰国汉语学习者的汉字观察力。
- 2.汉字教学中运用观察法是否可以减少泰国汉语学习者的汉字书写偏误。

（三）研究对象

本研究访谈对象都是泰籍中文教师。其中六名教师来自普吉府，六名来自宋卡府，四名来自董里府，三名来自曼谷，素叻他尼府和洛坤府各有两名，巴吞他尼府、北榄府、那空那育府、佛统府、春蓬府、甲米府和尖竹汶府各一名，一共三十名。研究对象中有二十六名为中小学中文教师，有四名为大学中文教师。

(四) 研究方法

本研究于二零二一年开始进行关于泰籍中文教师对提升汉字观察力的看法的访谈。此次研究先把 HSK 一至六级一共五千个词打乱，然后再把全部的汉字输入到 wheelofnames 网页。研究者点击网页里面的转盘，自动显示抽出的词汇如下：聋 (lóng)、禽 (qín)、歪 (wāi)、吞 (tūn)、爹 (diē)、新 (xīn)、愁 (chóu)、屎 (shǐ)、袋 (dài)、尖 (jiān)、泉 (quán)、辈 (bèi)、踢 (tī)、坡 (pō)、晃 (huǎng)、梦 (mèng)、真 (zhēn)、瓶 (píng)、烫 (tàng) 和霜 (shuāng)。研究者在 PPT 展示观察与分析这些汉字。观察步骤如下：第一步：观察字体结构；第二步：观察该汉字的造字法；第三步：观察该汉字的部首；第四步：猜测该词汇的本义；第五步：观察该汉字笔画顺序；第六步：了解该汉字总计笔画，最后通过语音和视频进行调查访谈。

(五) 研究工具

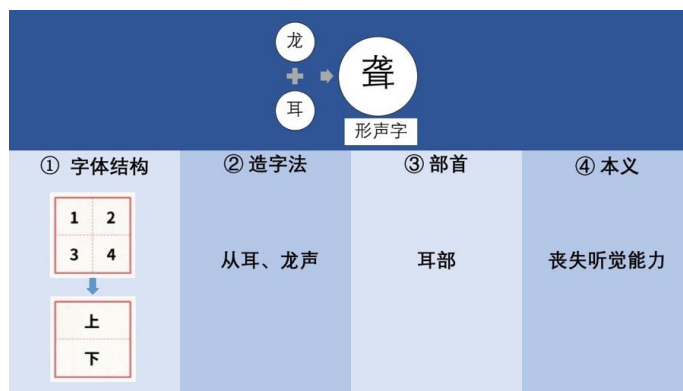


图 1 “聋”字的观察与分析图片

“聋”是 HSK 四级的词汇。通过观察与分析它的字体结果可以了解到“聋”是上下结构。这个字是形声字。它的造字法是“从耳、龙声”。此字的部首是耳部。这个词的本义是丧失听觉能力。“聋”的笔画顺序：横、撇、竖弯钩、撇、点、横、竖、竖、横、横、横。它的总计笔画为十一画。



图2 “禽”字的观察与分析图片

“禽”是 HSK 四级的词汇。通过观察与分析它的字体结果可以了解到“禽”是上下结构。这个字是象形字。它的造字法像捕捉鸟兽的网。此字的部首是人部。这个词的本义是走兽总名。“禽”的笔画顺序：撇、捺、点、横、撇、点、竖折、竖、竖、横折钩、撇折、点。它的总计笔画为十二画。

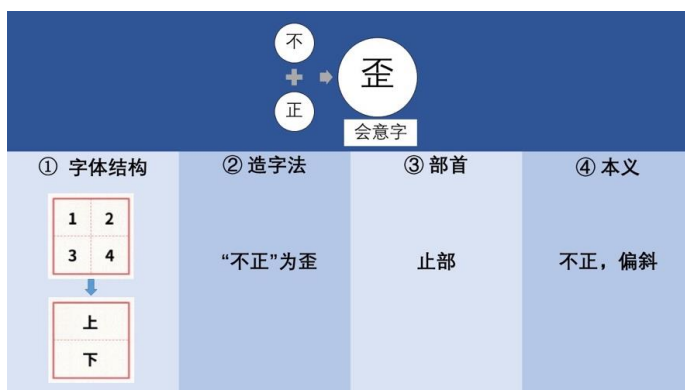


图3 “歪”字的观察与分析图片

“歪”是 HSK 二级的词汇。通过观察与分析它的字体结果可以了解到“歪”是上下结构。这个字是会意字。它的造字法是“不正”为歪。此字的部首是止部。这个词的本义是不正、偏斜。“歪”的笔画顺序：横、撇、竖、点、横、竖、横、竖、横。它的总计笔画为九画。

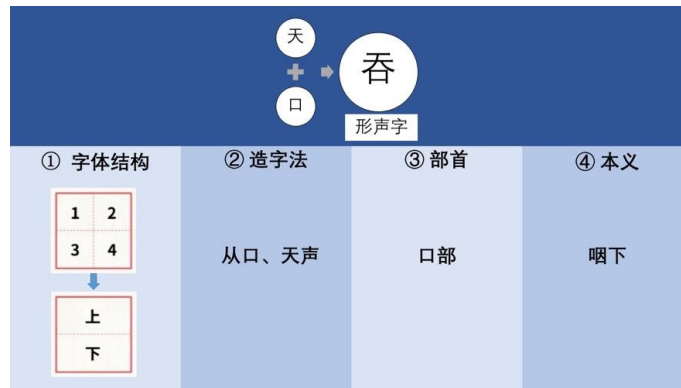


图4 “吞”字的观察与分析图片

“吞”是 HSK 三级的词汇。通过观察与分析它的字体结果可以了解到“吞”是上下结构。这个字是形声字。它的造字法是“从口、天声”。此字的部首是口部。这个词的本义是咽下。“吞”的笔画顺序：横、横、撇、捺、竖、横折、横。它的总计笔画为七画。

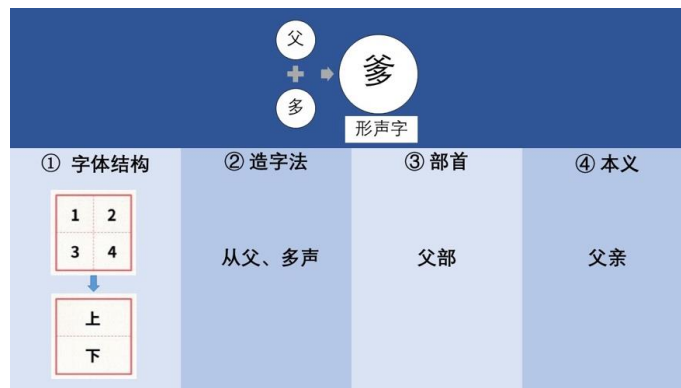


图5 “爹”字的观察与分析图片

“爹”是 HSK 三级的词汇。通过观察与分析它的字体结果可以了解到“爹”是上下结构。这个字是形声字。它的造字法是“从父、多声”。此字的部首是父部。这个词的本义是父亲。“爹”的笔画顺序：撇、点、撇、捺、撇、横撇、点、撇、横撇、点。它的总计笔画为十画。

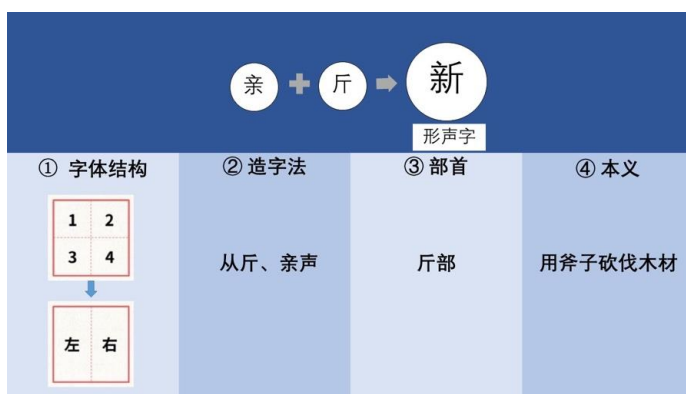


图6 “新”字的观察与分析图片

“新”是 HSK 一级的词汇。通过观察与分析它的字体结果可以了解到“新”是左右结构。这个字是形声字。它的造字法是“从斤、亲声”。此字的部首是斤部。这个词的本义是用斧子砍伐木材。“新”的笔画顺序：点、横、点、撇、横、横、竖钩、撇、点、撇、撇、横、竖。它的总计笔画为十三画。

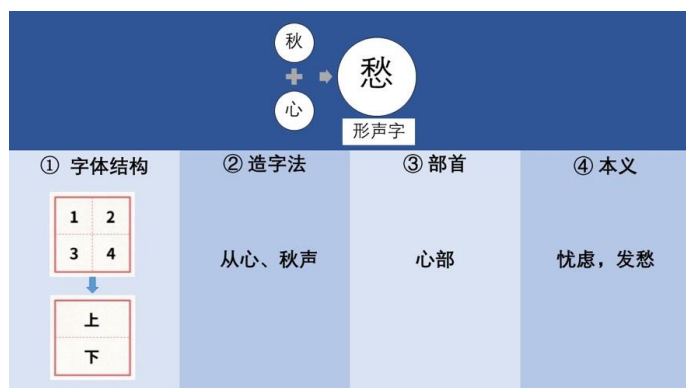


图7 “愁”字的观察与分析图片

“愁”是 HSK 二级的词汇。通过观察与分析它的字体结果可以了解到“愁”是上下结构。这个字是形声字。它的造字法是“从心、秋声”。此字的部首是心部。这个词的本义是忧虑、发愁。“愁”的笔画顺序：撇、横、竖、撇、点、点、撇、撇、捺、点、斜钩、点、点。它的总计笔画为十三画。

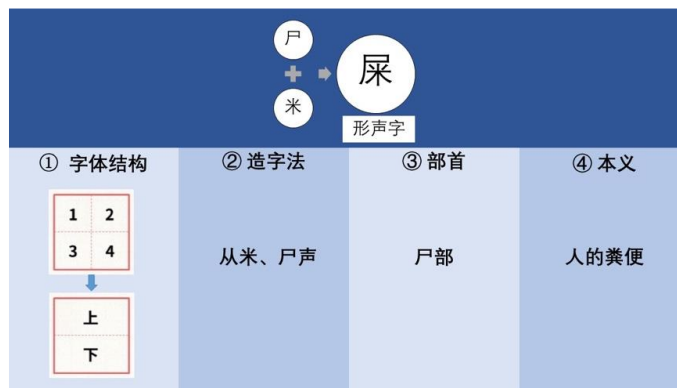


图8 “屎”字的观察与分析图片

“屎”是 HSK 四级的词汇。通过观察与分析它的字体结果可以了解到“尸”是上下结构。这个字是形声字。它的造字法是“从米、尸声”。此字的部首是尸部。这个词的本义是人的粪便。“屎”的笔画顺序：横折、横、撇、点、撇、横、竖、撇、捺。它的总计笔画为九画。

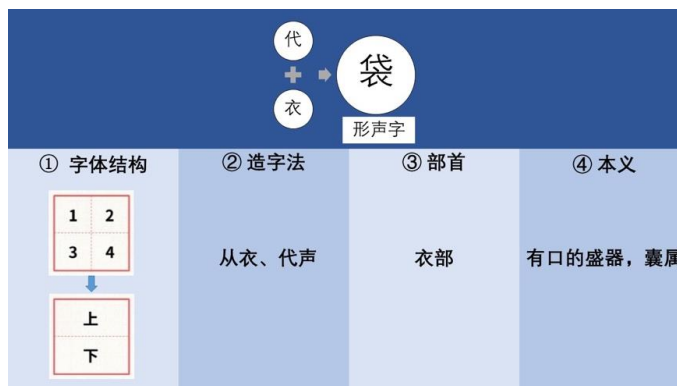


图9 “袋”字的观察与分析图片

“袋”是 HSK 二级的词汇。通过观察与分析它的字体结果可以了解到“袋”是上下结构。这个字是形声字。它的造字法是“从衣、代声”。此字的部首是衣部。这个词的本义是有口的盛器、囊属。“袋”的笔画顺序：撇、竖、横、斜钩、点、点、横、撇、竖提、撇、捺。它的总计笔画为十一画。



① 字体结构	② 造字法	③ 部首	④ 本义
	从小、从大	小部	物体的末端细削而锐利

图 10 “尖”字的观察与分析图片

“尖”是 HSK 二级的词汇。通过观察与分析它的字体结果可以了解到“尖”是上下结构。这个字是会意字。它的造字法是“从小、从大”。此字的部首是小部。这个词的本义是物体的末端细削而锐利。“尖”的笔画顺序：竖、撇、点、横、撇、捺。它的总计笔画为六画。

① 字体结构	② 造字法	③ 部首	④ 本义
	像泉水流出之形	水部	泉水

图 11 “泉”字的观察与分析图片

“泉”是 HSK 四级的词汇。通过观察与分析它的字体结果可以了解到“泉”是上下结构。这个字是原为形声字。它的造字法是像泉水流出之形。此字的部首是水部。这个词的本义是泉水。“泉”的笔画顺序：撇、竖、横折、横、横、竖钩、横撇、撇、捺。它的总计笔画为九画。

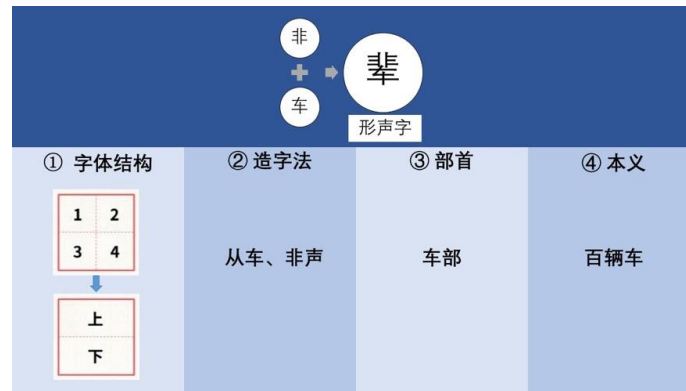


图 12 “辈”字的观察与分析图片

“辈”是 HSK 三级的词汇。通过观察与分析它的字体结果可以了解到“辈”是上下结构。这个字是形声字。它的造字法是“从车、非声”。此字的部首是车部。这个词的本义是百辆车。“辈”的笔画顺序：竖、横、横、横、竖、横、横、横、横、撇折、横、竖。它的总计笔画为十二画。

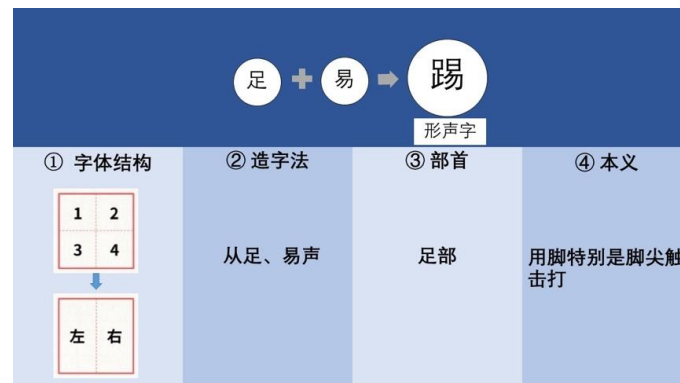


图 13 “踢”字的观察与分析图片

“踢”是 HSK 一级的词汇。通过观察与分析它的字体结果可以了解到“踢”是左右结构。这个字是形声字。它的造字法是“从足、易声”。此字的部首是足部。这个词的本义是用脚特别是足尖触击打。“踢”的笔画顺序：。竖、横折、横、竖、横、竖、提、竖、横折、横、横、撇、横折钩、撇、撇。它的总计笔画为十五画。

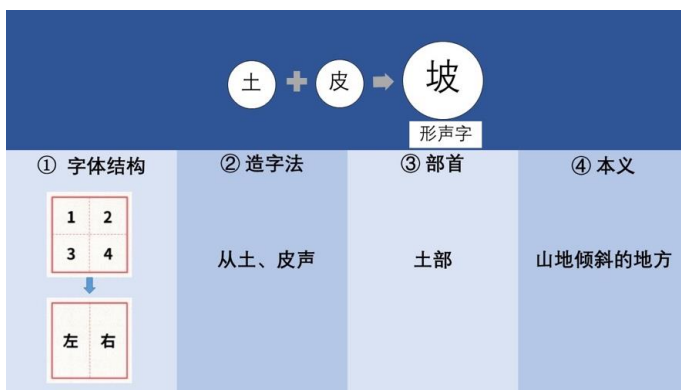


图 14 “坡”字的观察与分析图片

“坡”是 HSK 二级的词汇。通过观察与分析它的字体结果可以了解到“坡”是左右结构。这个字是形声字。它的造字法是“从土、皮声”。此字的部首是土部。这个词的本义是山地倾斜的地方。“坡”的笔画顺序：横、竖、提、横撇、撇、竖、横撇、捺。它的总计笔画为八画。



图 15 “晃”字的观察与分析图片

“晃”是 HSK 四级的词汇。通过观察与分析它的字体结果可以了解到“晃”是上下结构。这个字是会意字。它的造字法是“从日、光声”。此字的部首是日部。这个词的本义是明亮。“晃”的笔画顺序：竖、横折、横、横、竖、点、撇、横、撇、竖弯钩。它的总计笔画为十画。

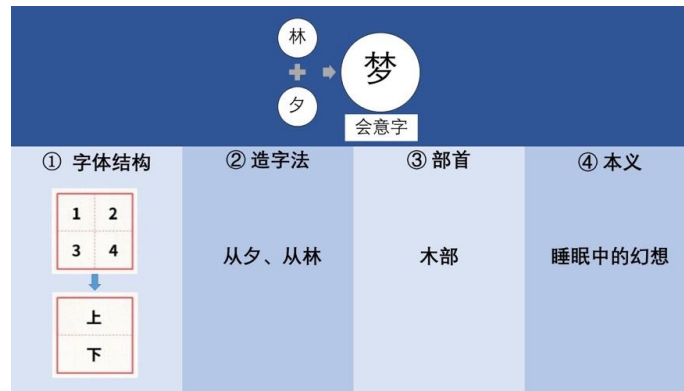


图 16 “梦”字的观察与分析图片

“梦”是 HSK 二级的词汇。通过观察与分析它的字体结果可以了解到“梦”是上下结构。这个字是会意字。它的造字法是“从夕、从林”。此字的部首是木部。这个词的本义是睡眠中的幻想。“梦”的笔画顺序：横、竖、撇、点、横、竖、撇、捺、撇、横撇、点。它的总计笔画为十一画。

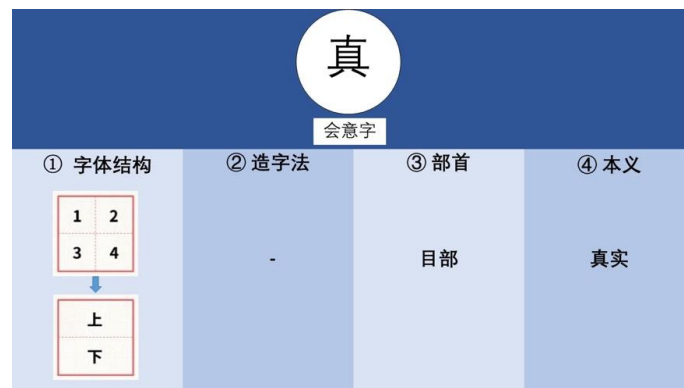


图 17 “真”字的观察与分析图片

“真”是 HSK 二级的词汇。通过观察与分析它的字体结果可以了解到“真”是上下结构。这个字是会意字。此字的部首是目部。这个词的本义是真实。“真”的笔画顺序：横、竖、竖、横折、横、横、横、横、撇、点。它的总计笔画为十画。

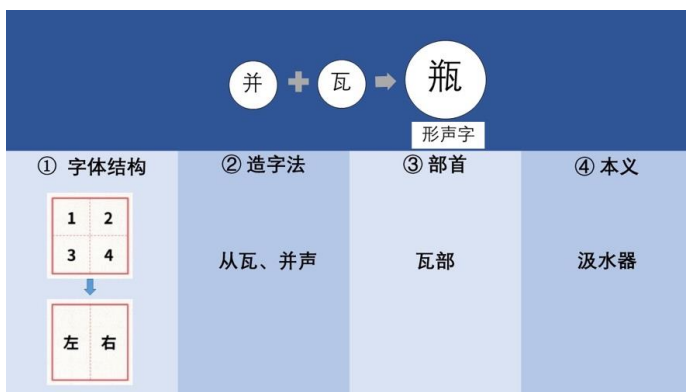


图 18 “瓶”字的观察与分析图片

“瓶”是 HSK 一级的词汇。通过观察与分析它的字体结果可以了解到“瓶”是左右结构。这个字是形声字。它的造字法是“从瓦、并声”。此字的部首是瓦部。这个词的本义是汲水器。“瓶”的笔画顺序：点、撇、横、横、撇、竖、横、竖提、横折弯钩、点。它的总计笔画为十画。

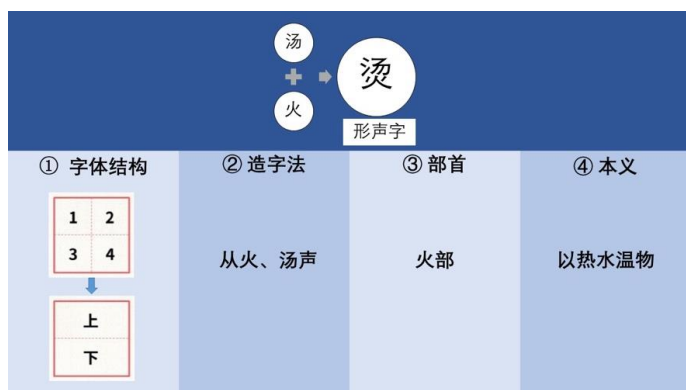


图 19 “烫”字的观察与分析图片

“烫”是 HSK 二级的词汇。通过观察与分析它的字体结果可以了解到“烫”是上下结构。这个字是形声字。它的造字法是“从火、汤声”。此字的部首是火部。这个词的本义是以热水温物。“烫”的笔画顺序：点、点、提、横折折折、撇、撇、点、撇、撇、捺。它的总计笔画为十画。

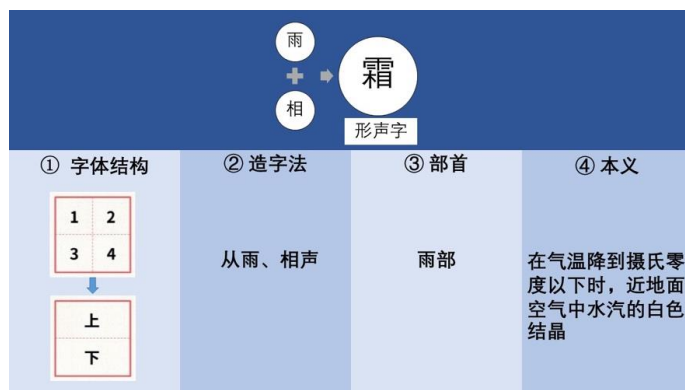


图 20 “霜”字的观察与分析图片

“霜”是 HSK 三级的词汇。通过观察与分析它的字体结果可以了解到“霜”是上下结构。这个字是形声字。它的造字法是“从雨、相声”。此字的部首是雨部。这个词的本义是在气温降到摄氏零度以下时，近地面空气中水汽的白色结晶。“霜”的笔画顺序：横、点、横撇、竖、点、点、点、点、横、竖、撇、点、竖、横折、横、横、横。它的总计笔画为十七画。

四、研究结果与分析

(一) 泰国本土汉语教师的基本信息

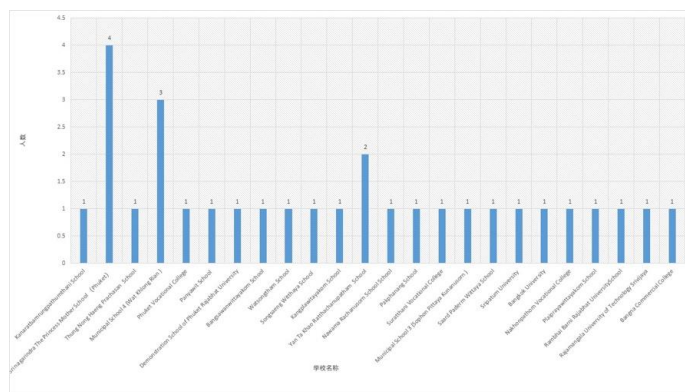


图 21 泰籍中文教师所在的学校

本研究有三十名泰籍中文教师作为样本，他们来自二十四所学校。其中，（1）Kanaratbamrungpathumthani School 一名，占百分之五；（2）Srinagarindra The Princess Mother School (Phuket) 四名，占百分之十八；（3）Thung Nong Haeng Prachasan School 一名，占百分之五；（4）Municipal School 4 (Wat Khlong Rian) 三名，占百分之十四；（5）Phuket Vocational College 一名，占百



分之五；(6) Panyawit School 一名，占百分之五；(7) Demonstration School of Phuket Rajabhat University 一名，占百分之五；(8) Bangsawanwittayakom School 一名，占百分之五；(9) Watsongtham School 一名，占百分之五；(10) Songsaeng Wittaya School 一名，占百分之五；(11) Kangplawitayakom School 一名，占百分之五；(12) Yan Ta Khao Ratthachanupatham School 兩名，占百分之九；(13) Nawama Rachanusorn School 一名，占百分之五；(14) Pakphanang School 一名，占百分之五；(15) Suratthani Vocational College 一名，占百分之五；(16) Municipal School 3 (Sophon Pittaya Kunanusorn) 一名，占百分之五；(17) Saard Paderm Wittaya School 一名，占百分之五；(18) Sripatum University 一名，占百分之五；(19) Bangkok University 一名，占百分之五；(20) Nakhonpathom Vocational College 一名，占百分之五；(21) Plaiprayawittayakom School 一名，占百分之五；(22) Rambhai Barni Rajabhat University School 一名，占百分之五；(23) Rajamangala University of Technology Srivijaya 一名，占百分之五；(24) Bangna Commercial College 一名，占百分之五。

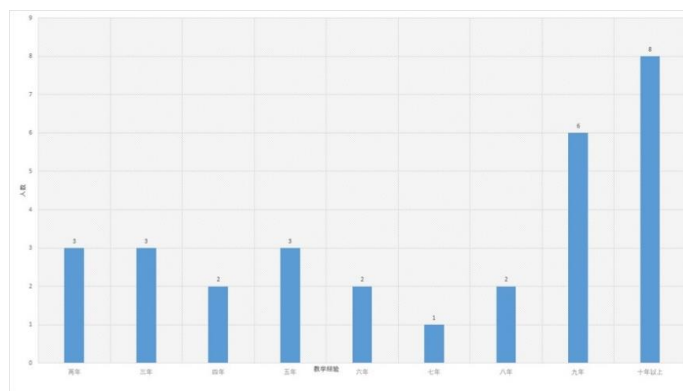


图 22 泰籍中文教师的教学经验

本研究拥有三十名泰籍中文教师作为样本。在样本中，拥有两年汉语教学经验的有三名，占百分之十；拥有三年汉语教学经验的有三名，占百分之十；拥有四年汉语教学经验的有二名，占百分之七；拥有五年汉语教学经验的有三名，占百分之十；拥有六年汉语教学经验的有二名，占百分之七；拥有七年汉语教学经验的有一名，占百分之四；拥有八年汉语教学经验的有二名，占百分之七；拥有九年汉语教学经验的有六名，占百分之二十一；拥有十年以上汉语教学经验的有八名，占百分之二十四。

(二) 访谈的研究结果

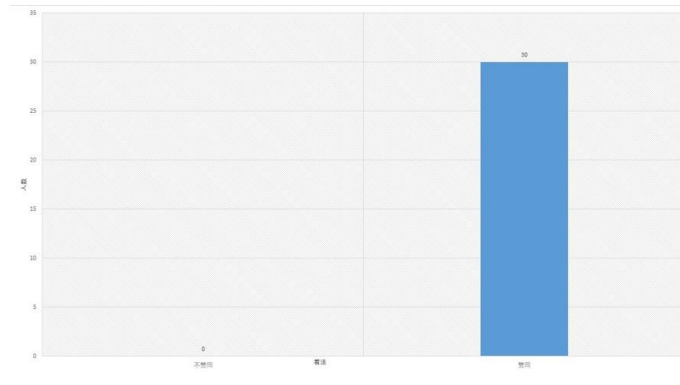


图 23 运用观察法提升观察力的看法

本研究有三十名泰籍中文教师作为样本。在样本中，赞同观察法可以提升泰国汉语学习者的汉字观察力的教师为三十名，占百分之百。

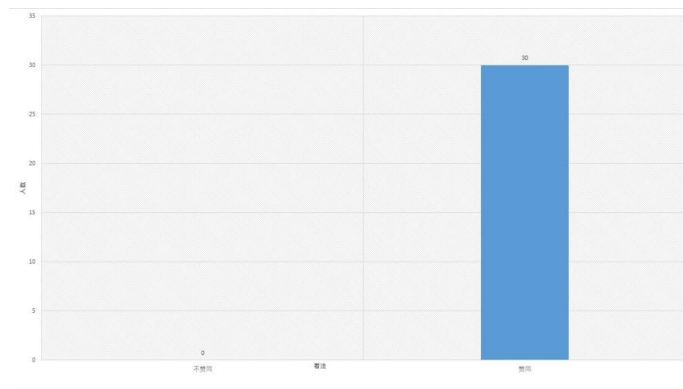


图 24 运用观察法减少汉字书写偏误的看法

本研究有三十名泰籍中文教师作为样本。在样本中，赞同观察法可以减少泰国汉语学习者的汉字书写偏误的教师为三十名，占百分之百。

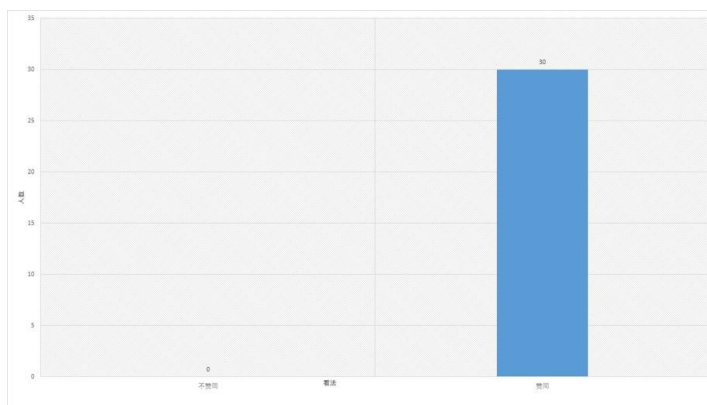


图 25 观察法可以让学习者深入了解汉字的看法

本研究有三十名泰籍中文教师作为样本。在样本中，赞同观察法可以让学习者深入了解汉字看法的教师为三十名，占百分之百。

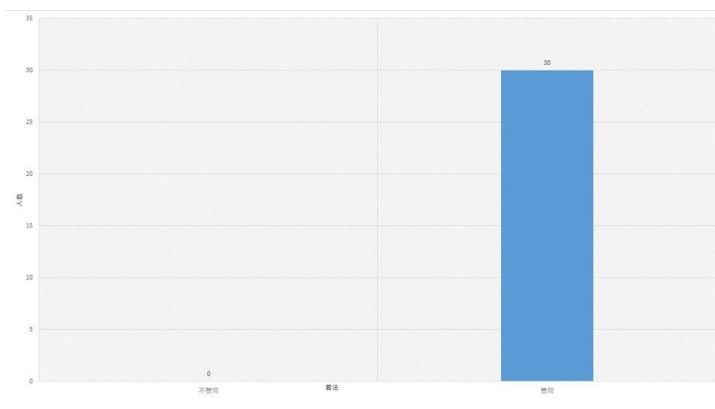


图 26 对观察法辅助汉语课堂教学的看法

本研究有三十名泰籍中文教师作为样本。在样本中，对观察法辅助汉语课堂教学的教师为三十名，占百分之百。

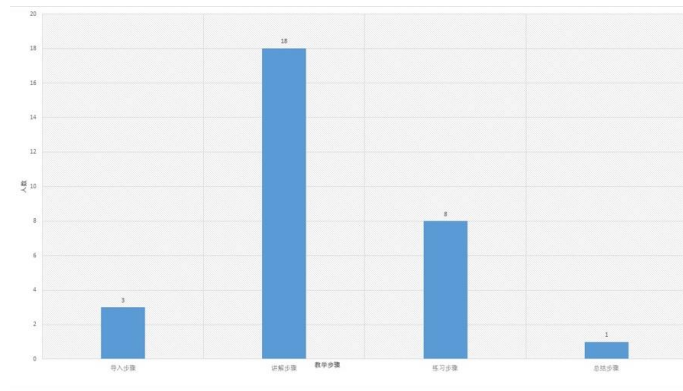


图 27 观察法使用在课堂教学中的步骤

本研究有三十名泰籍中文教师作为样本。在样本中，认为观察法应该采用在导入步骤的为三名，占百分之十；认为观察法应该采用在讲解步骤的为十八名，占百分之六十；认为观察法应该采用在练习步骤的为八名，占百分之二十七；认为观察法应该采用在总结步骤的为一名，占百分之三。

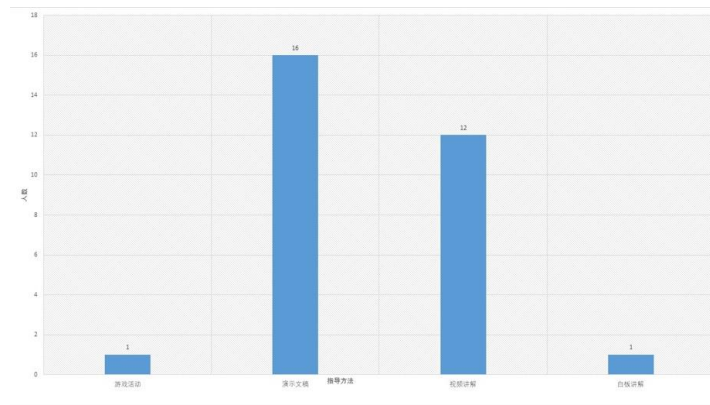


图 28 指导学生进行汉字观察的方法

本研究有三十名泰籍中文教师作为样本。在样本中，教师认为应该采用演示文稿指导学生进行汉字观察的为十六名，占百分之五十四；教师认为应该采用白板讲解指导学生进行汉字观察的为一名，占百分之三；教师认为应该采用视频讲解指导学生进行汉字观察的为十二名，占百分之四十；教师认为应该采用游戏活动指导学生进行汉字观察的为一名，占百分之三。



五、结论

通过访谈三十名来自二十四所学校的泰籍中文教师可以了解到学习者对汉字教学中运用观察法减少泰国学习者汉字书写偏误的看法，教师们都认为观察法可以减少泰国汉语学习者的汉字书写偏误，让学习者深入了解汉字、提升学习者的汉字观察力以及辅助汉语课堂教学。大多数的泰籍中文教师认为在讲解步骤可以采用演示文稿指导学生进行汉字观察。以上的研究结果符合 NARIS WASINANON 的汉字教学的解决方法，他提出观察法和反复练习的结合为助记汉字的技巧。本研究希望汉字教学领域可以有更多的教师采用观察法，解决学习者汉字习得的问题以及加强学习者的汉字观察力。为了取得更好的研究结果，在未来的研究可以通过实际应用的方式进行汉字观察法研究。

参考文献

- 陈德银, 杨绪明. 基于语料库的泰国学生汉字书写偏误分析及教学对策[J]. 海外华文教育. 2018. (04) 41-49
- 何丽君. 注重观察指导, 精彩小学低段写字教学课程·教材·教法. 2021. 第 10 期刊 38-39
- 胡冰倩. 泰国学生形近字习得影响因素分析[J]. 科学文汇 (上旬刊). 2021. (03): 67-68
- 黄先政, 郭俊奇. 小学常用识字教学方法的比较与选用[J]. 教学与管理. 2018. No.726. 41-43
- 李晓明. 在识字教学中培养学生的观察能力. 教学与研究. 2017. 第 9 期刊 28-30
- 林淑娴. 远离错别字有妙方——避免低年级学生错别字策略谈[J]. 华夏教师. 2015. No.044, 58
- 田婉宁. 汉字学习者别字偏误共性分析[J]. 汉字文化. 2018. No.215. 11-12
- 涂秋霞. 泰国留学生汉字习得研究[J]. 现代交际. 2019. (07): 208
- 苏叶兰. 开发右脑记忆英语单词的教学案例分析——基于斯佩里的左右脑分工理论[J]. 南昌教育学院学报. 2018. 33 (03): 38-41
- 杨蒙蒙. 汉字认知规律与对外汉字教学[C]. 黑龙江大学硕士学位论文. 2018 年
- 张静宇, 马利军, 栩茜. 整字和部件的语义关系对汉字认知的影响[J]. 心理学新. 2018. No. 168. 26-30
- 周文德. 现行汉字形近字分析[J]. 西南师范大学学报. 哲学社会科学版. 2000. 125-129
- NARIS WASINANON. The Study of the Problems of Chinese Characters Teaching in Thailand. Chinese Language and Culture Journal, 2022, v.9: No.1, 53-65.



Author (1) Information (第一作者信息)

	Name and Surname (姓名) : KUNITA DACHACHOTE
	Highest Education (最高学历): Master degree of Teaching Chinese to Speakers of Other Languages
	University or Agency (任职院校或单位): Phuket Rajabhat University
	Field of Expertise (专业领域): Chinese Teaching
	Address (地址): Phuket Rajabhat University, No.21, Moo.6, Ratsada Sub-district, Muang District, Phuket, 83110, Thailand

Author (2) Information (第二作者信息)

	Name and Surname (姓名) : TANAKARN PATABUREE
	Highest Education (最高学历): Master degree of Teaching Chinese to Speakers of Other Languages
	University or Agency (任职院校或单位): Rajamangala University of Technology Srivijaya
	Field of Expertise (专业领域): Chinese Teaching
	Address (地址): Rajamangala University of Technology Srivijaya, No.1, Ratchadamnoennok Rd., Boyang Sub-district, Muang District, Songkhla, 90000, Thailand

